Amir Harrak (ed. & trad.). *The Chronicle of Michael the Great (The Edessa-Aleppo Syriac Codex): Books XV–XXI, from the Year 1050 to 1195 AD*

Florence Jullien

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/abstractairanica/53621>

DOI : [10.4000/abstractairanica.53621](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.53621)

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Référence électronique

Florence Jullien, « Amir Harrak (ed. & trad.). *The Chronicle of Michael the Great (The Edessa-Aleppo Syriac Codex): Books XV–XXI, from the Year 1050 to 1195 AD* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 42-43 | 2021, document 3, mis en ligne le 30 décembre 2021, consulté le 13 décembre 2022. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/53621> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.53621>

Ce document a été généré automatiquement le 13 décembre 2022.

Tous droits réservés

Amir Harrak (ed. & trad.). *The Chronicle of Michael the Great (The Edessa-Aleppo Syriac Codex): Books XV–XXI, from the Year 1050 to 1195 AD*

Florence Jullien

RÉFÉRENCE

Amir Harrak (ed. & trad.). *The Chronicle of Michael the Great (The Edessa-Aleppo Syriac Codex): Books XV–XXI, from the Year 1050 to 1195 AD*. Piscataway/New Jersey: Gorgias Press, 2019, 531 p. ISBN : 978-1463240318, (*Gorgias Chronicles of Late Antiquity* 3)

- 1 Cet ouvrage est le troisième d'une série de chez Gorgias Press dédiée aux chroniques de l'Antiquité tardive : après la Chronique du Huzistan et celle de Zuqnin, le troisième volume est dédié à une partie de la fameuse *Chronique universelle* de Michel le Syrien. J.-B. Chabot l'avait fait connaître au public scientifique au tout début du XX^e siècle grâce à une édition critique référente (texte syriaque et traduction française). L'A. a choisi de publier en anglais les tout derniers chapitres de l'œuvre, relative aux années 1031 à 1195 de notre ère, couvrant plus de 160 années. L'édition est basée sur l'unique manuscrit conservé, daté de 1598, un codex syriaque aleppo-édessénien incomplet à certains endroits (pour les années 1153-1163 et 1165-1170) – mais dont une des copies remonte à un original autographe.
- 2 Une introduction d'une trentaine de pages présente Michel I^{er} (1126-1199), élu patriarche syro-orthodoxe sur le siège d'Antioche en 1166, et auteur de cette ample chronique qu'il rédigea quatre années durant, jusqu'à sa mort après un long gouvernorat de 33 ans. S'il fut un auteur prolixe en matière religieuse (on lui doit nombre d'ouvrages sur la liturgie, la doctrine ou le droit canonique, des homélies), c'est par cette chronique générale qu'il est surtout célèbre. L'œuvre constitue une ample

compilation historiographique réalisée à partir d'une bibliographie essentiellement syriaque de la littérature alors connue parfois aujourd'hui perdue.

- 3 La *Chronique* recense les événements de l'histoire du monde depuis sa création, reprenant les récits bibliques, jusqu'à l'orée du XIII^e siècle, répartis en vingt-et-un Livres, eux-mêmes subdivisés en différents chapitres. Cette histoire est présentée sur trois colonnes correspondant à trois thématiques spécifiques : la première est dévolue à l'histoire patriarcale et épiscopale, la seconde est une histoire politique selon la succession des empires, la troisième enfin traite des événements importants, au fil des années. Michel s'appuie sur de nombreux chroniqueurs antérieurs. Pour la dernière période qui fait l'objet de cette édition, les chercheurs avaient reconnu l'utilisation des travaux de Denis d'Amid et de Basile d'Édesse notamment, de même époque que l'auteur. Les Livres XV à XVIII racontent le développement et la fin des royaumes latins en Orient, notamment la prise de Jérusalem par les Croisés, et les combats des tribus turques au profit de l'expansion du califat abbasside en Syrie et en Anatolie orientale. Les Livres XIX à XXI présentent des événements contemporains du patriarche sur un demi-siècle, et constituent de la sorte un témoignage de premier plan.
- 4 L'introduction est précédée d'une liste d'abréviations des principales sources utilisées par Michel le Grand ou mentionnées par l'A. dans son commentaire infra-marginal : sources syriaques, arméniennes, arabes et grecques. Le texte syriaque et sa traduction sont présentés en vis-à-vis, chaque Livre constituant un chapitre. Cette édition offre ainsi au public anglophone une étude critique sur une source incontournable. L'ouvrage se termine par une bibliographie et 4 index détaillés comprenant citations bibliques, noms propres, toponymes et sujets généraux.

AUTEURS

FLORENCE JULLIEN

CNRS, CeRMI, Paris